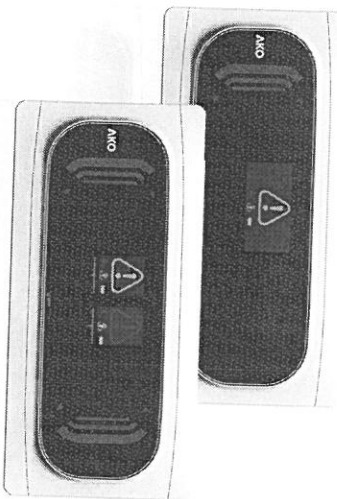


CE Trapped person alarm
Quick guide



Warnings

- The alarm and detectors should be installed in a place protected from vibrations, water and corrosive gases, where the ambient temperature does not exceed the value indicated in the technical data. The station should be installed in a place where the regular presence of people who can alert to the presence of alarms is guaranteed.
- Neither the alarm or the push-button are suitable for areas classified as potentially explosive.

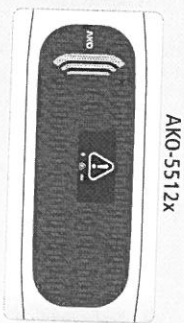
Wiring

⚠ Always disconnect the power supply to do the wiring.

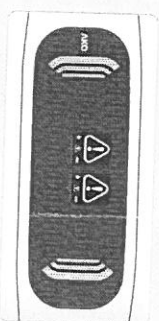
The wiring between the detector/button and the station should **NEVER** be installed in a conduit together with power, control or feeder cables. The power supply circuit should be equipped with a switch for its disconnection of at least 2 A, 230 V, situated near the appliance. The power supply cable should be H05VV-F or NYM 1x1.6/3 type. The section to be used will depend on local regulations, but should in no case be less than 1.5 mm². Cables for wiring the relay contact should have an adequate section depending on the unit to be connected. The 120/230V~ wiring must be kept clear of any other external element.

Make sure you have connected the batteries before starting-up the unit.

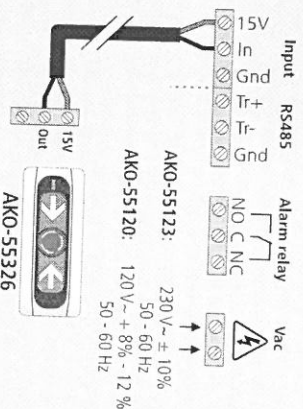
Pursuant to RD 138/2011 I/F 2 (SP) and standard EN-378-1 (EU), the Alarm's power supply must come from a different circuit than the one used for the cooling and ventilation system.



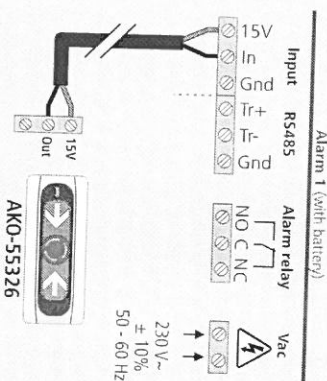
AKO-5512x



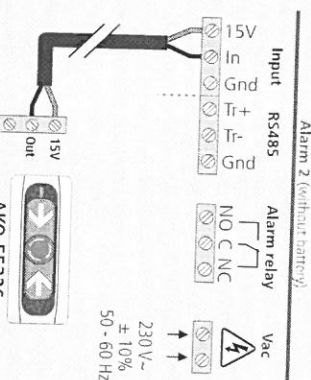
AKO-55323



AKO-55326



AKO-55326



AKO-55326

Technical specifications

Power supply	AKO-55323 / AKO-55123	230 V~ ± 10% - 50/60 Hz
Maximum input power	AKO-55120	120 V~ + 8% -12% - 50/60 Hz
	AKO-55323	Alarm 1 / Alarm 2
	AKO-55123	3.1 VA
	AKO-55120	3.1 VA
Accumulators		5 VA
Lighting + alarm duration		NI-MH 800 mAh
No. of inputs	AKO-55323	Alarm 1 / Alarm 2
	AKO-55123 / AKO-55120	> 10 Hours (*)
Compatibility of inputs		Pushbutton AKO-55326

Alarm relay	SPDT 230 Vac, 3 A, cos φ = 1
Working ambient temperature	-5 °C to 50 °C
Storage ambient temperature	-30 °C to 70 °C
Protection degree	IP 65
Installation category	II s/ EN 61010-1
Pollution degree	II s/ EN 61010-1
Sound power	MODBUS address
MODBUS address	90 dB(A) at 1 metre
Dimensions	Shown on label
Maximum distance from push-button wiring	290 mm (W) x 141 mm (H) x 84.4 mm (D)
	300 m

Configuration

The unit is supplied as ready-to-use; not configuration is required.

Operation

Without alarms

The input indicators are green.

Alarm active

The station emits an alarm sound, shows the affected input(s) in red, the general alarm indicator lights up and the visual alarm flashes.

Wiring error/malfunction







The station emits 3 short beeps every two minutes and the input indicator affected flashes red.

Alarm tones:

- Trapped person alarm: Bitonal sound.
- Wiring error/malfunction: 3 short tones every 2 minutes.

Relays

See table enclosed

Status	Alarm relay
Without active alarms	 NO C NC
With power supply Battery connected	 NO C NC
With power supply Battery disconnected	 NO C NC
Without power supply/ With battery	 NO C NC
Without power supply/ Without battery	 NO C NC
Detector/ wiring fault	 NO C NC



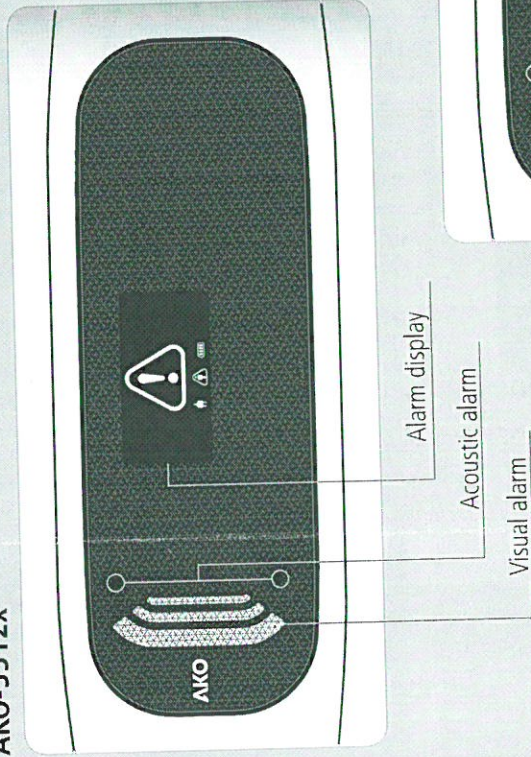
In the event of a power failure, the alarm will continue to work until the batteries run out.

Maintenance

Clean the surface of the unit with a soft cloth, water and soap.
Do not use abrasive detergents, petrol, alcohol or solvents, as this might damage the sensor.

Description

AKO-5512x



Visual alarm 2

Acoustic alarm 2

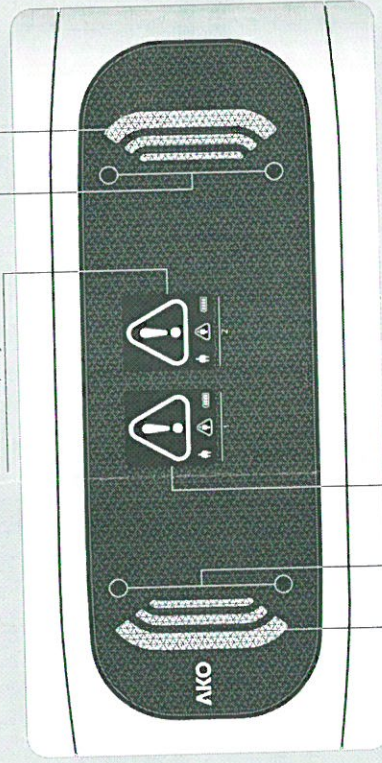
Alarm display 2

Alarm display

Acoustic alarm

Visual alarm

AKO-55323



Alarm display 1

Acoustic alarm 1

Visual alarm 1

Input indicator



Green constant: Trapped person in cold room store push-button.

Red flashing quickly: Malfunction/wiring fault in trapped person push-button.

Red flashing slowly: Push-button not detected or disconnected.

Red constant: Trapped person alarm active.

Power supply status



Green constant: Power supply at 230 V/120 V

Red flashing: Power supply to battery

General alarm indicator



Fixed: Alarm active.

Flashing: Malfunction/wiring fault in push-button.

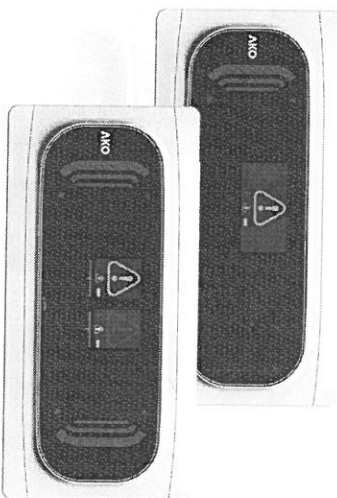
Battery status



Green constant: Battery connected

Switched off: Battery disconnected

Alarme de homem fechado
Guia rápido



AKO-55323
AKO-55123 **AKO-55120**

AKO ELECTROMECÁNICA, S.A.L.
Avda. Roquetes, 30-38
08812 • Sant Pere de Ribes,
Barcelona • Spain.
Tel.: +34 902 333 145
Fax: +34 938 934 054
www.ako.com

Reservamos-nos o direito de fornecer materiais que podem divergir ligeiramente dos materiais descritos nas nossas Fichas Técnicas. Informações actualizadas no nosso website

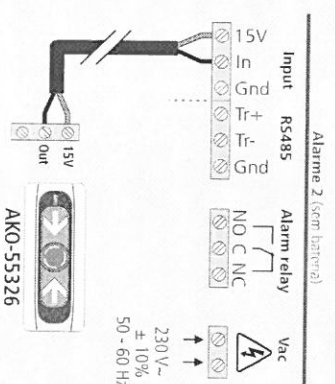
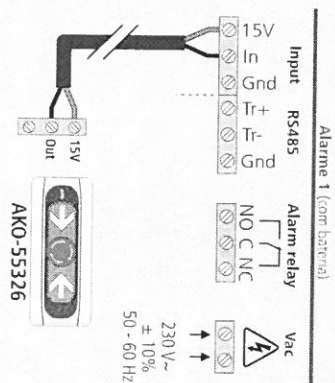
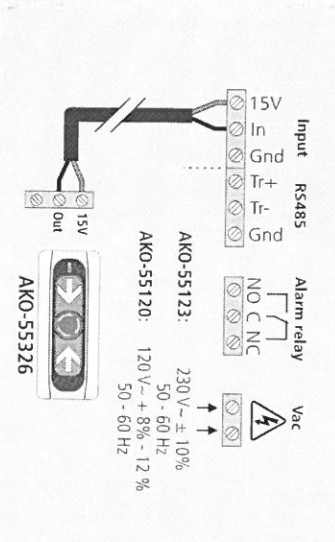
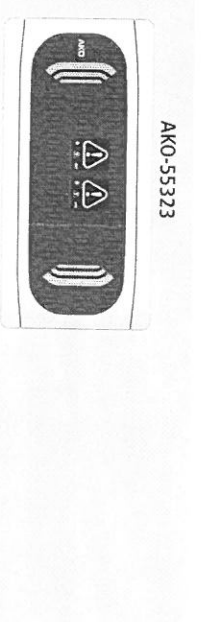
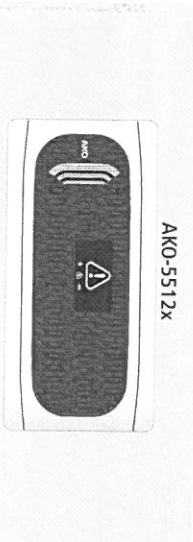
35553216 Rev.00 2017

Advertências

- O alarme e os detectores devem ser instalados num local protegido das vibrações, da água e dos gases corrosivos, onde a temperatura ambiente não ultrapasse o valor indicado nos dados técnicos. A central deve situar-se num local de presença habitual garantida de pessoas que possam alertar para a presença de um sinal de alarme.
- Tanto o alarme como o detector de gás não são adequados para zonas classificadas como potencialmente explosivas.

Ligações

Desligar sempre a alimentação para efectuar as ligações.
Os cabos entre o detector/botão e a central **NUNCA** devem ser instalados num sistema de condução junto dos cabos de potência, controlo ou alimentação.
O circuito de alimentação deve estar equipado com um interruptor para se desligar com o mínimo de 2 A, 230 V, situado próximo do aparelho. O cabo de alimentação será de tipo H05V-F ou NYM 1 X16/3. A secção a utilizar dependerá das normas locais vigentes, mas nunca deverá ser inferior a 1,5 mm².
Os cabos para as ligações do contacto do relé deverão possuir a secção adequada conforme o equipamento que se pretende ligar.
A zona de ligação de 120 / 230 V - deve manter-se desprovida de qualquer elemento externo.
Verificar se as baterias estão ligadas antes da colocação em funcionamento do equipamento.
Segundo o RD (decreto real) 1381/2011 IF12 (ES) e a norma EN-378-1 (UE), a alimentação do alarme deve ter origem num circuito diferente do utilizado para o sistema de refrigeração e ventilação.



Especificações técnicas

Alimentação	AKO-55323 / AKO-55123	230 V ~ ± 10% - 50/60 Hz
Potência máxima absorvida	AKO-55120	120 V ~ + 8% -12% - 50/60 Hz
Autonomia iluminação + alarme	AKO-55323	3,1 VA
Nº de entradas	AKO-55123	3,1 VA
Autonomia iluminação + alarme	AKO-55120	5 VA
Nº de entradas	AKO-55323	Ni-MH 800 mAh
Compatibilidade de entradas	AKO-55123 / AKO-55120	> 10 Horas (*)
	Botão AKO-55326	1

Relé alarme	SPDT 230 Vac, 3 A, cos φ = 1
Temperatura ambiente de trabalho	-5 °C a 50 °C
Temperatura ambiente de armazenamento	-30 °C a 70 °C
Grau de proteção	IP 65
Categoria de instalação	II s/ EN 61010-1
Grau de poluição	II s/ EN 61010-1
Duplo isolamento entre a alimentação, circuito secundário e output do relé	II s/ EN 61010-1
Potência sonora	90 dB(A) a 1 metro
Direção MODBUS	Indicada na etiqueta
Dimensões	290 mm (L) x 141 mm (A) x 84,4 mm (P)
Distância máxima do cabo do botão	300 m

* Duração em estado de alarme com uma temperatura de 25 °C. No AKO-55323, apenas o alarme 1 dispõe de bateria.

Configuração

O equipamento é fornecido pronto a funcionar, não é necessária qualquer configuração.

Funcionamento

Sem alarmes

Os indicadores de entrada são apresentados a verde.

Alarme ativo

A central emite um aviso de alarme acústico, mostra o indicador da(s) entrada(s) afetada(s) a vermelho, o indicador geral de alarme acende e o alarme visual pisca.

Falha dos cabos / mau funcionamento







A central emite 3 avisos sonoros curtos a cada dois minutos e o indicador da entrada afetada pisca a vermelho.

Sinais de alarme:

- Alarme de homem fechado: Aviso sonoro duplo.
- Falha dos cabos / mau funcionamento: 3 sinais curtos a cada 2 minutos.

Relés

Consulte a tabela em anexo

Estado	Alarm relay
Com alimentação Bateria ligada	 NO C NC
Com alimentação Bateria desligada	 NO C NC
Sem alimentação / Com bateria	 NO C NC
Sem alimentação / Sem bateria	 NO C NC
Alarme de homem fechado ativo	 NO C NC
Falha do botão / cabos	 NO C NC

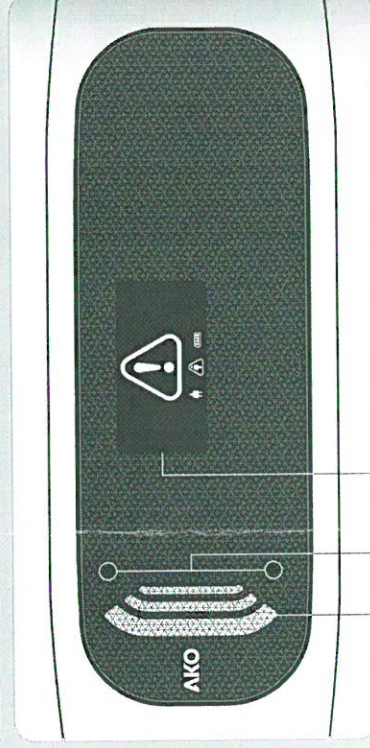
i Em caso de falha da alimentação elétrica, o alarme continua a funcionar até que as baterias se esgotem.

Manutenção

Limpar a superfície do equipamento com um pano macio, água e sabão.
Não utilize detergentes abrasivos, gasolina, álcool ou solventes, pois poderão danificar o sensor.

Descrição

AKO-5512x



Display alarme

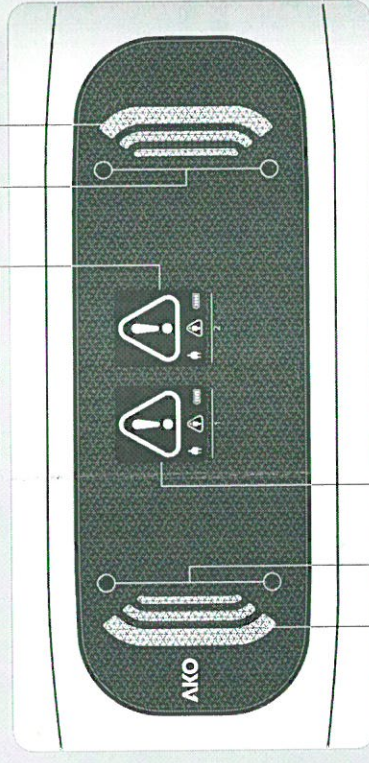
Alarme acústico

Alarme visual

Alarme visual 2

Alarme acústico 2

Display alarme 2



AKO-55323

Display alarme 1

Alarme acústico 1

Alarme visual 1

Indicador de entrada



Verde fixo: Botão de homem fechado ligado.

Vermelho intermitente rápido: Mau funcionamento / falha nos cabos do botão de homem fechado.

Vermelho intermitente lento: Botão não detetado ou desligado.

Vermelho fixo: Alarme de homem fechado ativo.

Indicador geral de alarme



Fixo: Alarme ativo.

Intermitente: Mau funcionamento / falha nos cabos do botão.

Estado da bateria



Verde fixo: Bateria ligada

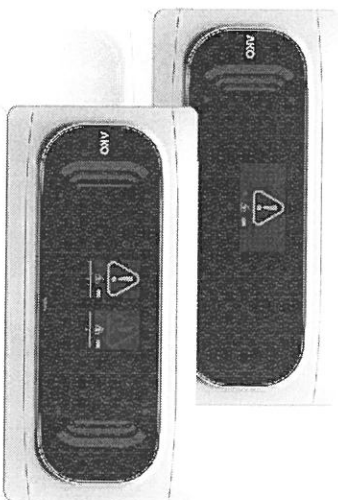
Apagado: Bateria desligada

Estado da alimentação



Verde fixo: Alimentação de 230 V / 120 V

Vermelho intermitente: Alimentação a bateria



AKO-55323
AKO-55123
AKO-55120

Warnungen

- Das Alarmgerät und die Sensoren müssen an einer Stelle installiert werden, wo sie vor Vibrationen, Wasser und ätzenden Gasen geschützt sind, und wo die Umgebungstemperatur den angegebenen Wert in den technischen Daten nicht überschreitet. Das Alarmgerät muss an einer Stelle installiert werden, wo gewährleistet ist, dass sich normalerweise Personen aufhalten, die einen anstehenden Alarm melden können.
- Das Alarmgerät und der Gassensor sind nicht für Bereiche geeignet, die als potenziell explosiv eingestuft sind.

Kabelanschlüsse

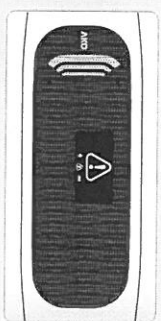
Vor dem Durchführen der Kabelanschlüsse ist immer die Stromversorgung zu unterbrechen.

Die Kabelanschlüsse zwischen Sensor/Faster und Alarmgerät dürfen **IN KEINEM FALL** in einem gemeinsamen Kanal mit Leistungs-, Steuer- oder Stromversorgungskabeln verlegt werden. Der Stromversorgungskreis muss mit einem in der Nähe des Geräts angebrachten Trennschalter (min. 2 A, 230 V) ausgestattet sein. Das Zuleitungskabel muss vom Typ H05VV-F oder NYM 1x16/3 sein. Der zu verwendende Querschnitt hängt von den örtlich geltenden Vorschriften ab, darf aber nie kleiner als 1,5 mm² sein. Die Kabel für den Anschluss des Relaiskontakts müssen den für das anzuschließende Gerät geeigneten Querschnitt aufweisen.

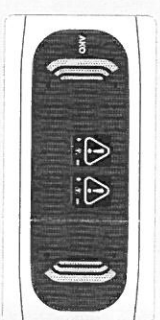
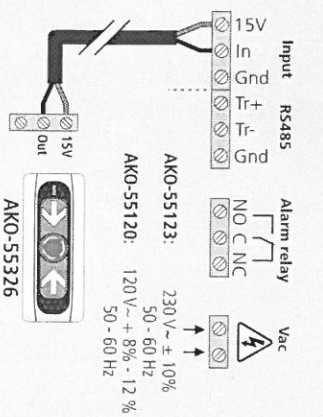
Der Bereich für den Anschluss an 120/230V ~ muss stets frei von externen Elementen sein.

Vor der Inbetriebnahme des Geräts sicherstellen, dass die Akkus angeschlossen sind.

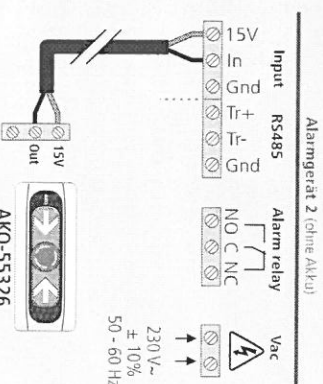
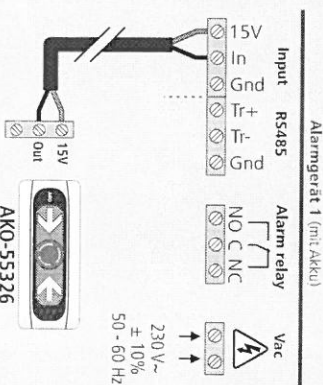
Gemäß königlichem Erlass **RD 1382/2011 (IF12 (ES))** und der Norm **EN-378-1 (EU)** muss die Stromversorgung des Alarmgerätes über einen anderen Schaltkreis erfolgen, als den, der für das Kühl- und Lüftungssystem vorgesehen ist.



AKO-55120



AKO-55323



Technische Daten

Stromversorgung	AKO-55323 / AKO-55123	230 V ~ ± 10% - 50/60 Hz
	AKO-55120	120 V ~ + 8% - 12% - 50/60 Hz
Max. Leistungsaufnahme	AKO-55323	3,1 VA
	AKO-55123	3,1 VA
	AKO-55120	3,1 VA
Speicher		5 VA
Autonomie Beleuchtung + Alarm		Ni-MH 800 mAh
Anz. Eingänge	AKO-55323 Alarmgerät 1 / Alarmgerät 2	> 10 Stunden (*)
	AKO-55123 / AKO-55120	1
Kompatibilität der Eingänge		Taster AKO-55326

* Dauer des Alarmstatus bei einer Temperatur von 25 °C. Bei AKO-55323 verfließt nur das Alarmgerät 1 über einen Akku.

Konfiguration

Das Gerät ist bei Auslieferung funktionsbereit und bedarf keiner Konfiguration

Betrieb

Kein Alarm

Die Eingangsanzeigen leuchten grün.

Bei aktiviertem Alarm

Das Alarmgerät gibt ein akustisches Alarmsignal aus, die Anzeige des betroffenen Eingangs/der betroffenen Eingänge leuchtet rot, die allgemeine Alarmanzeige leuchtet auf und der optische Alarm blinkt.

Verkabelungsfehler / Fehlfunktion

Das Alarmgerät gibt alle zwei Minuten 3 kurze Signaltöne aus und die Anzeige des betroffenen Eingangs blinkt rot.

Alarmtöne:

- Alarm Personennotruf: Zweiton-Signal.
- Verkabelungsfehler / Fehlfunktion: 3 kurze Signaltöne alle 2 Minuten.

Relais

Siehe beigefügte Tabelle

Zustand	Alarm relay
Mit Stromversorgung Akku angeschlossen	<input type="checkbox"/> NO C NC
Mit Stromversorgung Akku nicht angeschlossen	<input type="checkbox"/> NO C NC
Ohne Stromversorgung / Mit Akku	<input type="checkbox"/> NO C NC
Ohne Stromversorgung / Ohne Akku	<input type="checkbox"/> NO C NC
Alarm Personennotruf aktiviert	<input type="checkbox"/> NO C NC
Fehler Taster / Verkabelung	<input type="checkbox"/> NO C NC

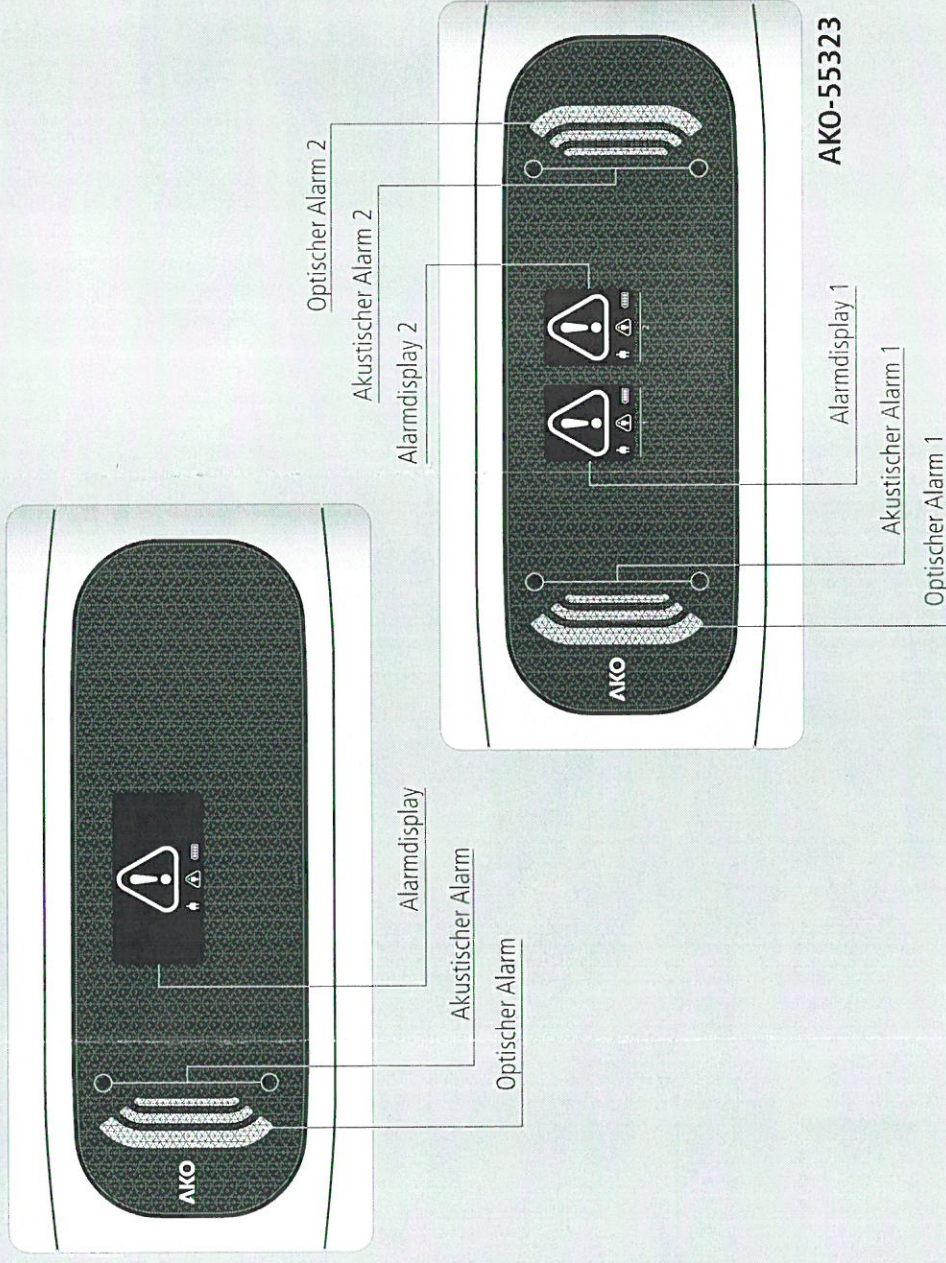
i Bei einem Ausfall der Stromversorgung funktioniert der Alarm so lange, bis die Akkus leer sind.

Wartung

Die Oberfläche des Geräts mit einem weichen Tuch, Wasser und Seife reinigen. Es dürfen keine scheuernden Reinigungsmittel, Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel verwendet werden, weil diese den Sensor beschädigen können.

Beschreibung

AKO-5512x



AKO-55323

Eingangsanzeige



Leuchtet grün: Taster Eingeschlossene Person angeschlossen.

Rot, schnell blinkend: Fehlfunktion / Verkabelungsfehler im Taster Eingeschlossene Person.

Rot, langsam blinkend: Taster nicht erkannt oder nicht angeschlossen.

Leuchtet rot: Alarm Personennotruf aktiviert.



Allgemeine Alarmanzeige

Leuchtet: Alarm aktiviert.

Blinkt: Fehlfunktion / Verkabelungsfehler im Taster.

Status der Stromversorgung



Leuchtet grün: Stromversorgung mit 230 V / 120 V

Blinkt rot: Stromversorgung mit Akku

Akkuzustand



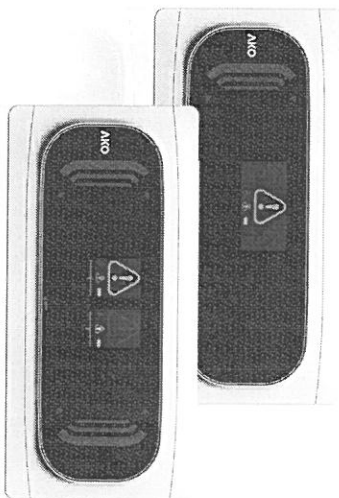
Leuchtet grün: Akku angeschlossen

Aus: Akku nicht angeschlossen

AKO

5532H313 Ed.01

CE Alarme de personne enfermée
Guide rapide



AKO-55323
AKO-55123
AKO-55120

Avertissements

- L'alarme et les boutons-poussoirs doivent être installés dans un endroit à l'abri des vibrations, de l'eau et des gaz corrosifs, où la température ambiante ne dépasse pas la valeur définie dans les indications techniques. La centrale doit être située en un lieu où sont habituellement présentes des personnes capables de donner l'alerte en cas d'alarme.
- L'alarme et le bouton poussoir ne peuvent pas être utilisés dans des zones classées comme potentiellement explosives.

Câblage

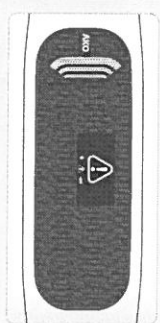
⚠ Coupez systématiquement l'alimentation avant de procéder au câblage. Le câblage entre le détecteur/bouton-poussoir et la centrale ne doit **JAMAIS** être installé dans une conduite à côté de câbles électriques, de commande ou d'alimentation.

Le circuit d'alimentation doit être muni d'un interrupteur de déconnexion situé à proximité de l'appareil (2 A, 230 V minimum). Le câble d'alimentation doit être du type H05VV-F ou NYM 1x16/3. La section à utiliser dépendra de la réglementation locale en vigueur, mais ne doit jamais être inférieure à 1,5 mm².

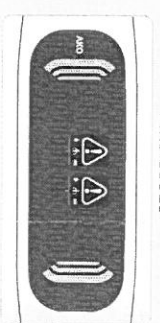
Les câbles de raccordement du contact du relais doivent posséder une section adaptée à l'appareil à raccorder. La zone de connexion à 120/230V~ doit être maintenue dégagée de tout élément externe.

Veillez à ce que les batteries soient branchées avant la mise en marche de l'appareil.

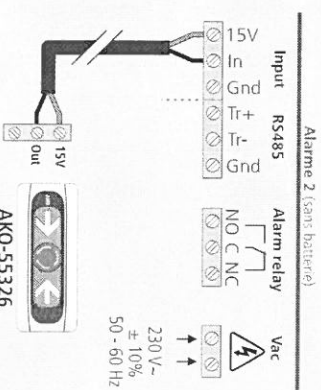
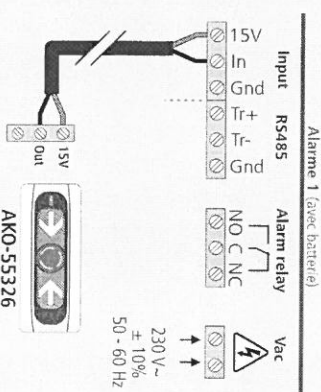
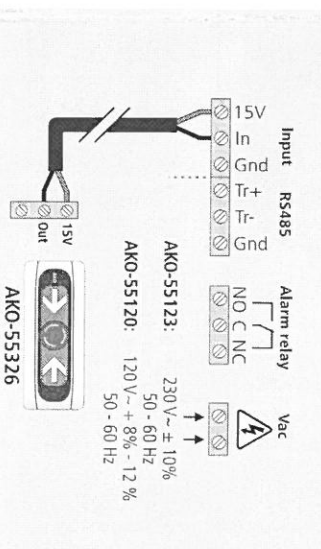
Conformément au décret royal 138/2011 (F12 (ES)) et à la norme EN-378-1 (EU), l'alimentation de l'alarme doit provenir d'un circuit distinct de celui qui alimente le système de réfrigération et de ventilation.



AKO-55120x



AKO-55323



Spécifications techniques

Alimentation	AKO-55323 / AKO-55123	230V~ ± 10% - 50/60 Hz
	AKO-55120	120V~ + 8% - 12% - 50/60 Hz
Puissance maximale absorbée	AKO-55323	Alarme 1 / Alarme 2
	AKO-55123	3,1 VA
	AKO-55120	3,1 VA
Accumulateurs	AKO-55120	5 VA
Autonomie éclairage + alarme	AKO-55323	Ni-MH 800 mAh
Nombre d'entrées	AKO-55323	Alarme 1 / Alarme 2
	AKO-55123 / AKO-55120	> 10 Heures (*)
Compatibilité des entrées	AKO-55123 / AKO-55120	1
	Bouton-poussoir AKO-55326	1

Relais alarme SPDT 230 Vac, 3 A, cos φ = 1
 Température ambiante de travail -5 °C à 50 °C
 Température ambiante de stockage -30 °C à 70 °C
 Degré de protection IP 65
 Catégorie d'installation II si EN 61010-1
 Degré de pollution II si EN 61010-1
 Isolation double entre alimentation, circuit secondaire et sortie relais.
 Puissance acoustique 90 dB(A) à 1 mètre
 Adresse MODBUS Indiquée sur l'étiquette
 Dimensions 290 mm (L) x 141 mm (H) x 84,4 mm (P)
 Distance maximale du câble du bouton-poussoir 300 m

Configuration

L'équipement est fourni prêt à fonctionner. Aucune configuration n'est nécessaire.

Fonctionnement

Sans alarme

Les indicateurs d'entrée s'affichent en vert.

Alarme active

La centrale émet une tonalité d'alarme sonore, affiche l'indicateur de la ou des entrées concernées en rouge, l'indicateur général d'alarme s'allume et l'alarme visuelle clignote.

Erreur de câblage / dysfonctionnement

La centrale émet 3 courtes tonalités toutes les deux minutes et l'indicateur de l'entrée concernée clignote en rouge.

Tons d'alarme :

- Alarme de personne enfermée : Son à deux tonalités.
- Erreur de câblage / dysfonctionnement : 3 tonalités courtes toutes les 2 minutes.

Relais

Consultez le tableau ci-joint

État	Alarm relay
Avec alimentation Batterie branchée	<input type="checkbox"/> NO C NC
Avec alimentation Batterie débranchée	<input type="checkbox"/> NO C NC
Sans alimentation / Avec batterie	<input type="checkbox"/> NO C NC
Sans alimentation / Sans batterie	<input type="checkbox"/> NO C NC
Alarme de personne enfermée active	<input type="checkbox"/> NO C NC
Défaillance bouton-poussoir / câblage	<input type="checkbox"/> NO C NC



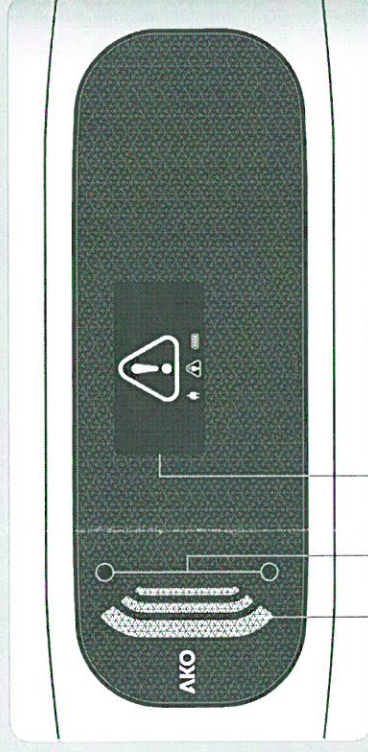
En cas de panne de courant, l'alarme continue à fonctionner jusqu'à l'épuisement des batteries.

Maintenance

Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon doux, de l'eau et du savon. N'utilisez ni détergents abrasifs, ni essence, ni alcool ni solvants pour éviter d'endommager le capteur.

Description

AKO-5512x



Affichage alarme

Alarme sonore

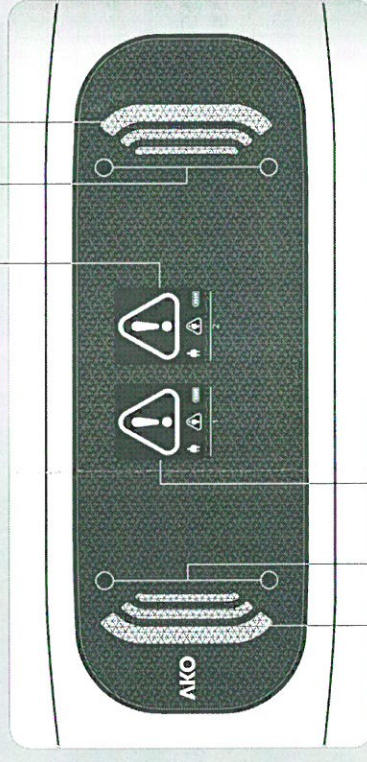
Alarme visuelle

Alarme visuelle 2

Alarme sonore 2

Affichage alarme 2

AKO-55323



Affichage alarme 1

Alarme sonore 1

Alarme visuelle 1

Indicateur d'entrée



Vert fixe : Bouton-poussoir de personne enfermée branché.

Rouge clignotant rapidement :

Dysfonctionnement / Erreur de câblage sur bouton-poussoir de personne enfermée.

Rouge clignotant lentement : Bouton-poussoir non détecté ou débranché.

Rouge fixe : Alarme de personne enfermée active.

État de l'alimentation



Vert fixe : Alimentation à 230 V / 120 V

Rouge clignotant : Alimentation à batterie

Indicateur général d'alarme



Fixe : Alarme active.

Clignotant : Dysfonctionnement / Erreur de câblage sur bouton-poussoir.

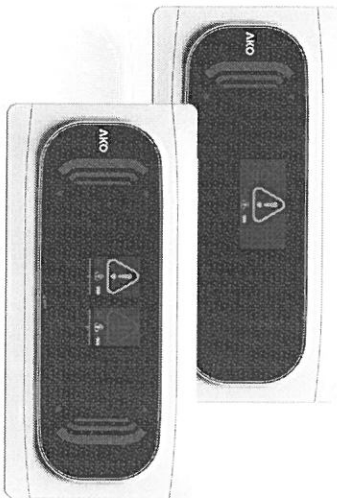
État de la batterie



Vert fixe : Batterie branchée

Éteint : Batterie débranchée

CE Alarma de hombre encerrado
Guía rápida



AKO-55323
AKO-55123 **AKO-55120**

AKO ELECTROMECÁNICA, S.A.L.
Avda. Roquetes, 30-38
08812 • Sant Pere de Ribes,
Barcelona • Spain.
Tel.: +34 902 333 145
Fax: +34 938 934 054
www.ako.com

Nos reservamos el derecho de suministrar materiales que pudieran diferir levemente de los descritos en nuestros folios técnicos. Información actualizada en nuestra web.

35552311 Rev 00 2017

Advertencias

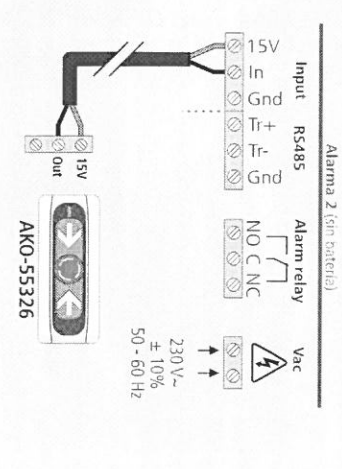
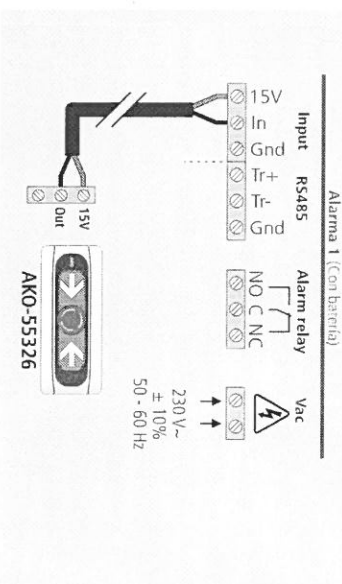
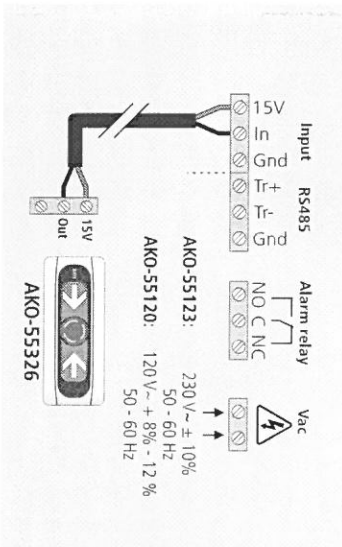
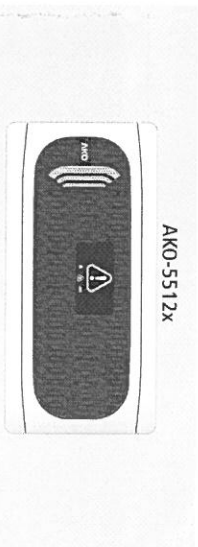
⚠ -La alarma y los pulsadores deben ser instalados en un sitio protegido de las vibraciones, del agua y de los gases corrosivos, donde la temperatura ambiente no supere el valor reflejado en los datos técnicos. La central debe situarse en algún lugar donde se garantice la presencia habitual de personas que puedan alertar de la presencia de alarmas.
- Tanto la alarma como el pulsador no son adecuados para zonas clasificadas como potencialmente explosivas.

Conexionado

⚠ Desconectar siempre la alimentación para realizar el conexionado.
El cableado entre el detector/pulsador y la central **NUNCA** debe instalarse en una conducción junto con cables de potencia, control o alimentación.

El circuito de alimentación debe estar provisto de un interruptor para su desconexión de mínimo 2 A, 230 V, situado cerca del aparato. El cable de alimentación será del tipo H05VV-F o NYM 1x16/3. La sección a utilizar dependerá de la normativa local vigente, pero nunca deberá ser inferior a 1,5 mm². Los cables para el conexionado del contacto del rele, deberán tener la sección adecuada según el equipo a conectar. La zona de conexión a 120 / 230 V~ debe mantenerse despejada de cualquier elemento externo.

Asegurese de haber conectado las baterías antes de la puesta en marcha del equipo.
Según el **RD1382/2011** (F12 (ES)) y la norma **EN-378-1** (EU), la alimentación de la Alarma debe proceder de un circuito diferente al utilizado para el sistema de refrigeración y ventilación.



Especificaciones técnicas

Alimentación AKO-55323 / AKO-55123	230 V~ ± 10% - 50/60 Hz	Rele alarma.....	SPDT 230 Vac, 3 A, cos φ = 1
AKO-55120	120 V~ + 8% -12% - 50/60 Hz	Temperatura ambiente de trabajo.....	-5 °C a 50 °C
Potencia máxima absorbida AKO-55323 Alarma 1 / Alarma 2	3,1 VA	Temperatura ambiente de almacenaje.....	-30 °C a 70 °C
AKO-55123	3,1 VA	Categoría de instalación.....	II, sI EN 61010-1
AKO-55120	5 VA	Grado de protección.....	IP 65
Autonomía alimentado + alarma.....	> 10 Horas (*)	Grado de contaminación.....	II, sI EN 61010-1
Nº de entradas AKO-55323 Alarma 1 / Alarma 2	1	Aislamiento doble entre alimentación, circuito secundario y salida rele.....	II, sI EN 61010-1
AKO-55123 / AKO-55120	1	Potencia sonora.....	90 dB(A) a 1 metro
Compatibilidad de entradas.....	1	Dirección MODBUS.....	Indicada en la etiqueta
		Dimensiones.....	290 mm (An) x 141 mm (Al) x 84,4 mm (P)
		Distancia máxima del cable del pulsador.....	300 m

* Duración en estado de alarma a una temperatura de 25 °C. En **AKO-55323**, solo la alarma 1 dispone de batería.

Configuración

El equipo se suministra listo para funcionar, no es necesaria ninguna configuración.

Funcionamiento

Sin alarmas

Los indicadores de entrada se muestran en verde.

Alarma activa

La central emite un tono de alarma acústica, muestra el indicador de la entrada/s afectada/s en rojo, el indicador general de alarma se ilumina y la alarma visual parpadea.

Error de cableado / malfuncionamiento







La central emite 3 tonos cortos cada dos minutos y el indicador de la entrada afectada parpadea en rojo.

Tonos de alarma:

- Alarma de hombre encerrado: Sonido bitonal.
- Error de cableado / malfuncionamiento: 3 tonos cortos cada 2 minutos.

Relés

Consulte la tabla adjunta

Estado	Alarm relay
Con alimentación Batería conectada	 NO C NC
Con alimentación Batería desconectada	 NO C NC
Sin alimentación / Con batería	 NO C NC
Sin alimentación / Sin batería	 NO C NC
Alarma de hombre encerrado activa	 NO C NC
Fallo pulsador / cableado	 NO C NC

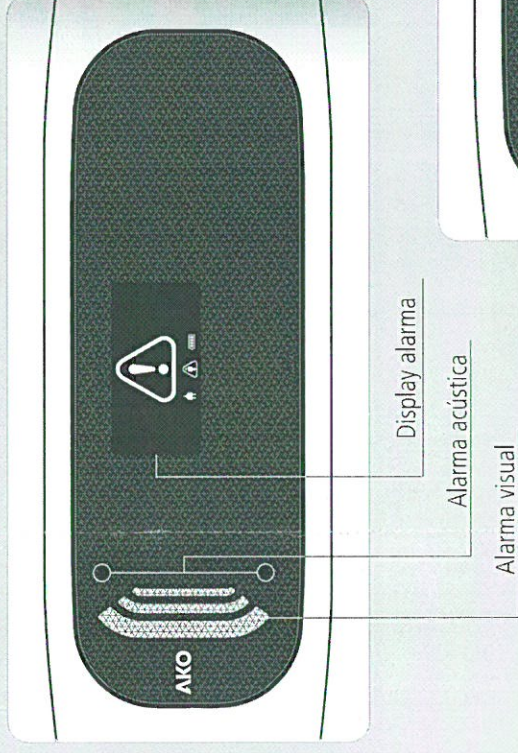
i En caso de fallo en el suministro eléctrico, la alarma sigue funcionando hasta que se agoten las baterías.

Mantenimiento

Limpie la superficie del equipo con un paño suave, agua y jabón.
No utilice detergentes abrasivos, gasolina, alcohol o disolventes, el sensor puede resultar dañado.

Descripción

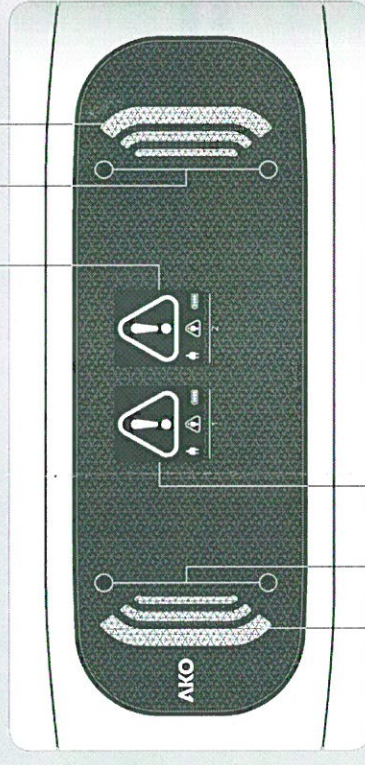
AKO-5512x



Alarma visual 2

Alarma acústica 2

Display alarma 2



AKO-55323

Display alarma 1

Alarma acústica 1

Alarma visual 1

Indicador de entrada



Verde fijo: Pulsador de hombre encerrado conectado.

Rojo intermitente rápido: Malfuncionamiento / Error de cableado en Pulsador de hombre encerrado.

Rojo intermitente lento: Pulsador no detectado o desconectado.

Rojo fijo: Alarma de hombre encerrado activa.

Indicador general de alarma



Fijo: Alarma activa.

Intermitente: Malfuncionamiento / Error de cableado en pulsador.

Estado de la alimentación



Verde fijo: Alimentación a 230 V / 120 V

Rojo Intermitente: Alimentación a batería

Estado de la batería



Verde fijo: Batería conectada

Apagado: Batería desconectada